

COMMODITY-OUT PERMIT FORM

Form: 000-1-WI-0052-1-Fo-0001

Version: 13

Page: 1/3

**1. APPLICATION – ÁP DỤNG**

- This form is applied to PIC who take commodities out of FOV Factory

Phiếu này áp dụng cho nhân viên chịu trách nhiệm mang hàng hóa (ngoại trừ máy, thiết bị, công cụ, dụng cụ, đồ gá) ra khỏi FOV.

- For machine/tool/jig: applying Commodity-out permit on software, FAM system

Đối với máy, thiết bị, công cụ, dụng cụ, đồ gá mang ra ngoài: áp dụng Commodity-out permit trên phần mềm, hệ thống FAM.

2. REFERENCE – THAM KHẢO

000-1-WI-0052: COMMODITY-OUT PERMIT

3. CONTENT – NỘI DUNG**3.1 Requests - Yêu cầu**

(1) Requester must use one pen color

Người lập phiếu chỉ được sử dụng một loại màu viết

(2) Draw a line through blank rows onto the table of commodity information

Gạch ngang vào các hàng trống trong ô thông tin hàng hóa mang ra ngoài

(3) Do not use an eraser pen to correct information. Only strike through it and must have approver's signature next to the removed information.

Không sử dụng viết xóa, viết tẩy để sửa thông tin. Chỉ được gạch bỏ và phần chỉnh sửa cần có chữ ký của người được phê duyệt ngay bên cạnh.

(4) This form is effective within the approval date

Phiếu này chỉ có hiệu lực trong ngày phê duyệt

(5) Only one form apply for one time to take the commodity out

Một phiếu chỉ được áp dụng cho một lần mang hàng ra ngoài.

(6) Duration for record keeping: 05 years

Thời gian lưu hồ sơ: 05 năm

3.2 Nội dung

Refer to page 02

Xem trang 02

COMMODITY-OUT PERMIT FORM

Form: 000-1-WI-0052-1-Fo-0001

Version: 13

Page: 2/3



Carrier (Người mang hàng ra ngoài)

Mr/Ms / Ông/Bà	Function / Chức danh	Department / Phòng Ban	Company / Công ty

Use the vehicle-if any (Dùng xe – nếu có)

Vehicle Plate No. Biển số xe	Model Loại xe	Driver's Name Tên tài xế	Contractor Name Tên nhà thầu phụ	Remark Ghi chú

To take the below commodities out of FOV Factory (Đem các loại hàng sau ra khỏi nhà máy FOV)

No / Số thứ tự	Description / Diễn giải	Quantity / Số lượng	Remark / Ghi chú


Note: Draw a line through blank rows onto the table of commodity information / Gạch ngang vào các hàng trống trong ô thông tin hàng hóa mang ra ngoài

Commodity classification: (Phân loại hàng):	1	<input type="checkbox"/> Loan (Cho mượn)	8	<input type="checkbox"/> Empty ink box (Hộp mực rỗng)
	2	<input type="checkbox"/> Sale (Hàng bán ra)	9	<input type="checkbox"/> Garbage inclusive of ones from catering (Rác sinh hoạt, bao gồm rác từ nhà ăn)
	3	<input type="checkbox"/> Scrap (Phế liệu)	10	<input type="checkbox"/> Cleanroom suit for medical (Quần áo phòng sạch y tế)
	4	<input type="checkbox"/> Waste Disposal (Rác)	11	<input type="checkbox"/> Property of Trade Union (Tài sản của Công Đoàn)
	5	<input type="checkbox"/> Return to supplier (Trả lại nhà cung cấp)	12	<input type="checkbox"/> Food of catering service (Thực phẩm của nhà cung cấp)
	6	<input type="checkbox"/> Outside work (Công việc bên ngoài)	13	<input type="checkbox"/> Others (Các loại khác)
	7	<input type="checkbox"/> Contractor property (Tài sản của thầu phụ)		

REQUESTER (NGƯỜI XIN PHÉP)

Mr/Ms / Ông/Bà	Position / Chức danh	Department / Phòng Ban	Signature / Ký tên

APPROVED BY (DUYỆT BỞI):

Position / Chức danh	Item / Hàng	Name / Tên	Signature / Ký tên	Date / Ngày
General Director	All			
Asst. General Director/ General Manager	All			
Department/ Division Manager	All			
PLN Manager	2,5,8			
HSE Manager	3,4,9			
HRM Manager/ Executive 	12			
PMD Manager	10			
President/Vice President of Trade Union	11			

SECURITY GUARD: Review details - Check of commodities - Check the signature - Record time out

(NHÂN VIÊN BẢO VỆ): Xem chi tiết – Kiểm tra hàng hóa – Kiểm tra chữ ký - Ghi nhận thời gian ra)

Exit time / Thời gian ra cổng	Date / Ngày	Security's Name / Tên người kiểm tra	Signature / Ký tên

Note / Chú ý:

- This form is effective within the approval date / Phiếu này chỉ có hiệu lực trong ngày phê duyệt.

- This form do not apply for goods as machine/tool/jig / Phiếu này không áp dụng cho loại hàng hóa là: máy, thiết bị, công cụ, dụng cụ, đồ gá.

- Do not use an eraser pen to correct information. Only strike through it and must have approver's signature next to the removed information / Không sử dụng viết xóa, viết tẩy để sửa thông tin. Chỉ được gạch bỏ và phải có chữ ký của người được phê duyệt ngay bên cạnh.

Filing: Original one kept by security / Lưu trữ: Bản gốc sẽ do bảo vệ lưu

COMMODITY-OUT PERMIT FORM

Form: 000-1-WI-0052-1-Fo-0001

Version: 13

Page: 3/3



REVISION HISTORY

Date	Person	Version	Description		Reason of change	Change requester
			Old content	New content		
Dec 06 th , 2015	Thu Hien	1	-	Establishment		VanNTT
Jan 20 th , 2016	Thu Hien	2	-	Changed approval authority	New mission of ADM	VanNTT
Nov 09 th , 2016	Thu Hien	3	-	Changed approval authority	New mission of LOG	CangNT
Dec 14 th , 2016	LoanNVTK	4	- ADM approved Items: 3,4,9,10 - LOG, PLN approved Items: 2, 5	- ADM approved Items: 3,4,10 - LOG, PLN approved Items: 2, 5, 9	New mission of ADM	VanNTT
Feb 07 th , 2017	LoanNVTK	5	-	Added approval authority	New mission of PRD3	VanNTT
Apr 07 th , 2017	LoanNVTK	6	-	Added note for machine/tool/jigs	New request from BOM	ThachPV
Jun 09 th , 2017	LoanNVTK	7	-	Added item 12: Property of Trade Union	President of Trade Union	TrungDN
Jun 27 th , 2019	LoanNVTK	8	-	Added the item 3.1 and the content "Note: This form is effective within the approval date"	Update	VanNTT
Jul 07 th , 2019	LoanNVTK	9	(1) This form is effective within the approval date (2) For machine /tool/ jig, COP form by PTE software must be applied	(1) This form is effective within the approval date (not applying for machine/tool/jig) (2) For machine/tool/jig, COP form by PTE software must be applied and declared COD code for checking	Request from PTE	HungNQ
Sep 09 th , 2019	LoanNVTK	10	PMD Manager	PMD Manager/ Assistant Manager	Request from PMD	TrungDT
Jul 08 th , 2020	LoanNVTK	11	-	Add more one type of the commodity: food of catering service	More suitable at the present time	VanNTT
			For machine /tool/ jig: COP form by PTE software	- This form do not apply for goods as machine/tool/jig - For machine/tool/jig: applying COD on software, FAM system	Apply on the software	HungNQ
Apr 05 th , 2021	Tuanla	12	- ADM Manager approves Item 3,4,9,12	- HSE Manager approves Item 3,4,9 - HRM Manager/ Executive approves Item 12	More suitable at the present time	Phuongnth
Sep 18 th , 2024	Ngannqp	13	- LOG, PLN Manager, Item 2,5,8	- PLN Manager, Item 2,5,8	Remove LOG for the present organization	Phuongnth